

WILSONWERKS ARCHIVES

This camera manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This cover page is copyrighted material. This document may not be sold or distributed without the express consent of the publisher.

©2008 wilsonwerks Llc



操作性にすぐれたポケットブルストロボキヤノンスピードライト011A

ストロボも、目的や機会に合わせて使いわける時代になりました。ふだん何気なく使っているストロボなのに、パーティーで正装するときや旅行となると……。大きさが気になって持ち歩くのをためらってしまうという方におすすめしたいのが、メタリック仕上げの超薄型ストロボキヤノンスピードライト011Aです。オーディオカセットテープなみのコンパクトなサイズ、電池を入れてもわずか155グラムという軽さ。胸のポケットに楽々おさまる、抜群の携帯性が魅力です。しかもガイドナ

ンバー14(ISO/ASA100・m)という、一般撮影には十分な光量。操作も簡単で、キヤノンNewF-1およびキヤノンAシリーズ一眼レフに付ければ、日中や戸外での撮影と全く変わらない操作でストロボ撮影が楽しめます。いつでもどこにでも気軽に持ち歩けるキヤノンスピードライト011A。あなたのサブストロボとして、いかがですか。

Pocket Power

Canon Speedlite 011A

We live in an age of specialization. You have one Canon Speedlite, and we would like to introduce you to another.

The Canon Speedlite 011A is a slim metallic silver pocketable automatic flash. As compact as an audio cassette tape, it slips right into your pocket for those occasions when you may need a flash, but don't want to carry your gadget bag.

Despite its small size and light weight (155g with batteries), it has plenty of power for most situations. With the New F-1 or A-series cameras, it makes flash photography as easy as normal photography. The Canon Speedlite 011A is the perfect "second flash".

Guide No.: 14 (ISO/ASA 100-m)

Le Speedlite pour toutes les occasions

Canon Speedlite 011A

Nous vivons à une époque d'intense spécialisation. C'est d'ailleurs pourquoi vous possédez déjà un Canon Speedlite, mais nous aimerions vous en présenter un autre: le Canon Speedlite 011A.

Il s'agit d'un flash automatique de poche; en métal argenté et pas plus grand qu'une cassette, il se glisse dans votre poche et est prêt pour ces instants à ne pas manquer, mais pour lesquels vous n'aviez cependant pas prévu votre sacoche à accessoires-photo.

En dépit de ses petites dimensions et de ses 155 grammes (y compris les piles), il est assez puissant dans la plupart des cas. Avec le Nouveau F-1 ou les appareils de la Série A, il rend la prise de vue au flash aussi facile que la photographie ordinaire.

Le Canon Speedlite, le flash idéal pour toutes les occasions.

Type: Flash électronique

Nombre-guide: 14 (pour 100 ISO/ASA-m)

Der Taschenblitz

Canon Speedlite 011A

Wir möchten Ihnen als dem Besitzer eines Canon Speedlite ein Blitzgerät vorstellen, das einem ganz besonderen Anwendungsbedarf entspricht: unser Taschenblitz Canon Speedlite 011A.

Die fortschreitende technologische Entwicklung macht auch vor der Blitzfotografie nicht halt und findet ihren Ausdruck in einem immer breiter gefächerten Angebot an Elektronenblitzgeräten, die in Größe, Gewicht und Leistung auf ganz bestimmte Anwendungsbereich zugeschnitten sind.

Das Canon Speedlite 011A ist dabei der ideale "Zweitblitz". Als taschengerechter Elektronenblitz ist dieses Gerät nur wenig größer als eine Tonbandkassette und lässt sich problemlos überall dahin mitführen, wo man auf die Möglichkeiten der

automatischen Blitzfotografie nicht verzichten möchte, wo aber eine Universaltasche zu schwer, zu auffällig oder ganz einfach unangebracht wäre.

Trotz geringster Abmessungen und einem Gewicht von nur 155 g, einschließlich Batterien, bietet das Speedlite 011A für die meisten Aufnahmesituationen eine ausreichende Lichtleistung. Ferner lässt es sich voll in die Steuerautomatik der neuen F-1 und der automatischen A-Kameras integrieren, was die Blitzfotografie denkbar einfach macht.

Mit einem Canon Speedlite 011A in der Tasche sind Sie für jedes Licht bestens gerüstet.

Typ: elektronisches Blitzgerät mit Automatik.

Leitzahl: 14 bei ISO 100/21°, 21 DIN/ASA 100.

Iluminación de 'bolsillo'

Canon Speedlite 011A

Vivimos en una época de especialización. Usted ya conoce un Canon Speedlite y ahora nos gustaría presentarle otro.

El Canon Speedlite 011A es un flash de bolsillo de acabado plateado metálico. Es aproximadamente del tamaño de una cinta casete para poder llevarlo en el bolsillo y estar preparado en los momentos en que se lo necesita, sin tener que llevar ninguna bolsa de equipo en las manos.

A pesar de sus reducidas dimensiones y de su pequeño peso (155 g con pilas), tiene una gran potencia para utilizarla en la mayor parte de ocasiones. Con la nueva F-1 o las cámaras de la serie A, le facilitará la fotografía con flash de tal modo que le resultará tan fácil como la fotografía normal.

El Canon Speedlite 011A es el "segundo flash" perfecto.

Tipo: Flash automático exclusivo

No. guía: 14 (metros, 100 ISO/ASA)

Canon

キヤノン株式会社 キヤノン販売株式会社

〒108 東京都港区三田3-11-28 カメラ相談室(03)455-9353

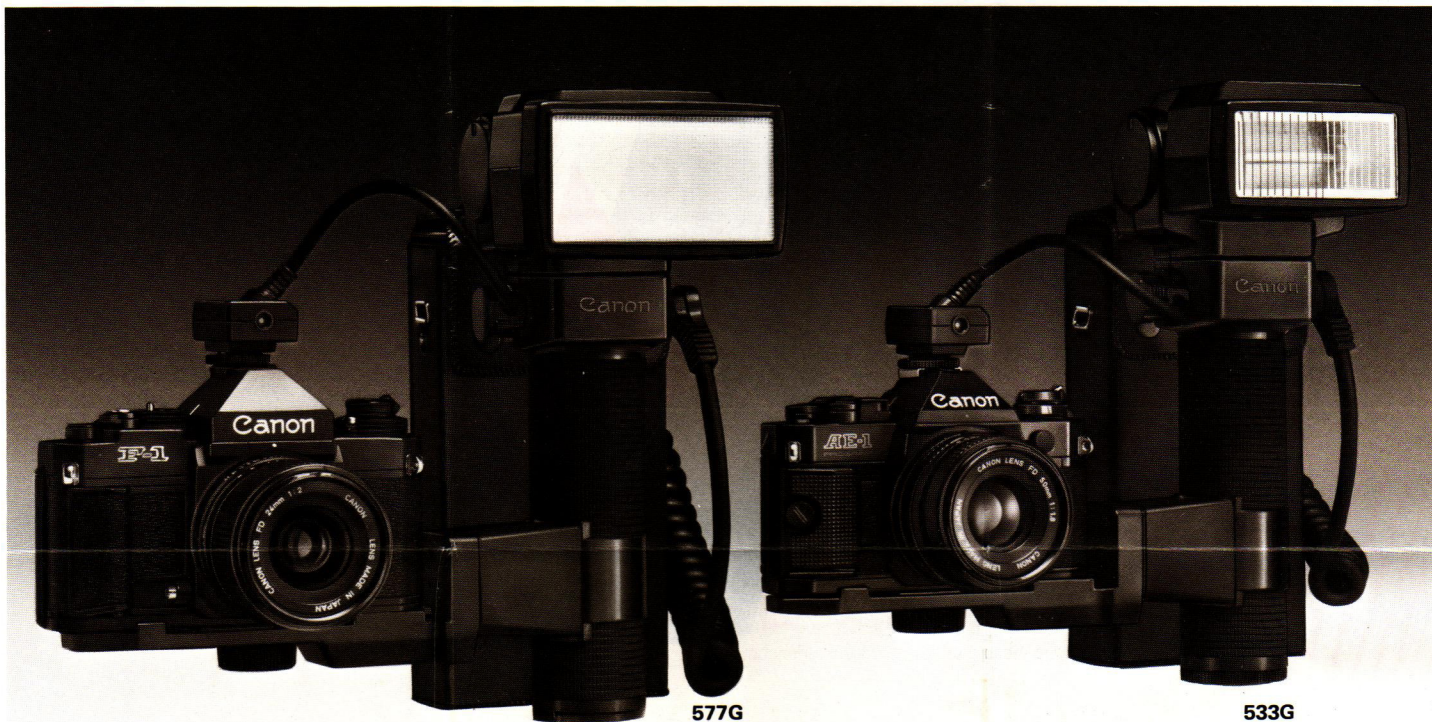
CANON INC.

7-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160, Japan

PUB. C-11-102X
1083N40

©CANON INC. 1981

PRINTED IN JAPAN
IMPRIME AU JAPON



プロフェッショナル仕様のオートストロボキヤノンスピードライト577G、533G

ストロボも、目的や機会に合わせて使いわける時代になりました。より高度なテクニックを、より簡単な操作で楽しみたい...という方におすすめしたいのが、グリップタイプの大容量ストロボキヤノンスピードライト577G、533Gです。広角、望遠に合わせた照射角の切り換え、バウンス撮影、スローシンクロ撮影など、プロユースに十分に應える多彩な機能。しかも、キヤノンNew F-1およびキヤノンAシリーズ一眼レフと併用すれば、バウンス撮影のような高級テクニックもオ

ートでOK。高級タイプにありがちな面倒な操作は一切不要です。さらに、ストロボ本体のワンタッチ着脱、電源分離など、機動性においてもまさにプロフェッショナル仕様。あなたの写真領域をグーンと広げることでしょう。ガイドナンバーは577Gが48、533Gが36 (ISO/ASA100・m)。533Gはオート専用です。

Professional Canon Speedlite

Canon Speedlite 577G and 533G

We live in an age of specialization. You have a Canon Speedlite now and we would like to take this opportunity to introduce two more.

The Canon Speedlites 577G and 533G are recommended to professionals and amateurs who need a versatile, powerful unit with the simplicity of dedicated automation.

Both of these units are grip-type units with bounce heads and attachments to cover lenses as wide as 20mm. Their one-touch bracket allows them to be used

on-camera or off. There are a variety of power packs available, and the 533G will operate on its built-in battery also.

Both units offer fully automatic dedicated operation, and the 577G offers the option of manual operation as well.

With one of these units you will add exciting new dimensions to your flash photography.

Guide No. 577G 48 (ISO/ASA 100-m)

533G 36 (ISO/ASA 100-m)

Canon Speedlite pour professionnels

Canon Speedlite 577G et 533G

Nous vivons à une époque d'intense spécialisation. C'est d'ailleurs pourquoi vous possédez déjà un Canon Speedlite, mais nous souhaiterions vous en présenter deux autres: les Canon Speedlite 577G et 533G.

Ces deux flashes sont destinés aux professionnels aussi bien qu'aux amateurs qui ont besoin d'une unité puissante, polyvalente, mais simple grâce à son automatisation.

Ces deux flashes à poignée sont équipés de tête pour éclairage indirect et des diffuseurs pour convenir à des objectifs allant jusqu'à 20 mm. Amovibles en un tournemain grâce à leur fixation à barrette, ils s'emploient aussi bien sur l'appareil

que détachés.

A leur intention, Canon propose diverses alimentations transistorisées, tandis que le 533G peut aussi s'alimenter sur les six piles incorporées à sa poignée.

Prévus tous deux pour un fonctionnement automatique intégral, le 577G offre, en plus, l'option du réglage manuel.

Grâce à eux, votre champ de photographies au flash s'élargira dans des proportions étonnantes.

Nombre-guide: 577G: 48 (pour 100 ISO/ASA-m)

533G: 36 (pour 100 ISO/ASA-m)

Die Professionellen

Canon Speedlite 577G und 533G

Spezialisierung auf allen Gebieten der Technik führt zu verbesserter Leistung und anwendergerechterer Auslegung der für einen bestimmten, fest umrissenen Aufgabenbereich konzipierten Produkte. So auch bei elektronischen Blitzgeräten.

Die beiden Modelle 577G und 533G der Speedliteserie von Canon sind leistungsstarke Elektronenblitze, wie sie zum Handwerkszeug des Berufsfotografen oder des anspruchsvollen Amateurs zählen. Sie verbinden hohe Lichtleistung mit unkompliziertem Automatikbetrieb.

Bei beiden Modellen handelt es sich um Stabblitzgeräte, die durch Schwenkreflektoren und aufsteckbare Streuscheiben für Objektive bis zu 20 mm ein hohes Maß an gestalterischer Freiheit auch in der Blitzfotografie bieten. Daneben gestattet die besondere Konstruktion der Blitzschiene das schnelle Abnehmen des Lam-

penstabs zum entfesselten Einsatz des Blitzes.

Beide Blitzgeräte bieten die Möglichkeit des Automatikbetriebs, und das Modell 577G läßt sich darüber hinaus auf Wunsch auch von Hand einstellen. Zur Stromversorgung gibt es im Rahmen des Systems verschiedene externe Spannungsquellen, wobei Modell 533G auch über im Magazinteil des Stabes eingelegte Mignonzellen betrieben werden kann.

Die beiden Speedlite-Modelle 577G und 533G sind als Geräte der gehobenen Leistungsklasse die ideale Ergänzung Ihrer Ausrüstung und eröffnen Ihnen in der Blitzfotografie eine Fülle zusätzlicher, interessanter Gestaltungsmöglichkeiten.

Leitzahlen: 577G: 48 bei ISO 100/21°, 21 DIN/ASA 100.

533G: 36 bei ISO 100/21°, 21 DIN/ASA 100.

Canon Speedlites para profesionales

Canon Speedlite 577G y 533G

Vivimos en una época de especialización. Usted ya conoce un Canon Speedlite y nos gustaría aprovechar esta oportunidad para presentarle otros dos.

Los Canon Speedlites 577G y 533G están pensados para profesionales y aficionados que requieren un flash versátil y potente con la simplicidad de la automatización exclusiva.

Ambos flashes son del tipo empuñadura con cabezas para iluminación de reflejo y accesorios para objetivos de hasta 20 mm. Su abrazadera de un solo accionamiento hace posible su utilización tanto en la cámara como separados de ella.

Hay varios paquetes de pilas disponibles y, en el caso del 533G, puede funcionar también con su pila incorporada.

Ambos flashes funcionan totalmente de forma automática, y el 577G tiene también la función de operación manual.

Así podrá añadir un nuevo grado de emoción a su fotografía con flash, con cualquiera de ambos flashes.

No. guía 577G 48 (metros, 100 ISO/ASA)

533G 36 (metros, 100 ISO/ASA)